



"Untitled", 2007. Plasticine on wood. 41 x 28 x 4.5 cm / 16^{1/8} x 11^{1/16} x 1^{3/4} inches. Photo : © Wolfgang Woessner



"Nellanutella", 2001. Lambda c-print. 50 x 75 cm / 19^{11/16} x 29^{1/2} inches.

GELITIN "GELATIN GELITIN GELINTIN"

Galerie Perrotin, Hong Kong
July 7 - August 20, 2016

Galerie Perrotin Hong Kong is pleased to present "Gelatin Gelitin Gelintin", a mega - mini - retrospective of Gelitin. Marking the most comprehensive presentation of their work in Asia to date, the exhibition surveys the collective's prolific development over the last 20 years.

Gelitin formed in the mid-nineties in Vienna, Austria consisting of the four artists Ali Janka, Florian Reither, Tobias Urban, and Wolfgang Gantner. Characterized by disparate yet unifying backgrounds, the artists perform their practice on the fragile territory of humour, spontaneity, child-like naiveté, and blatant sexuality that has given rise to their over-the-top performances and visually enticing work.

Anticipating Relational Aesthetics, Gelitin plays with audience participation and collaboration, as a central core of their oeuvre. Attitudes become form and viewers are invited to join in as participants, defying their routine behaviour while enjoying art from a new perspective.

The exhibition encompasses the collective's wide-ranging practices, spanning from performances and documentation of happenings to their iconic Mona Lisa series, also known as Flower plasticine paintings, and preparatory drawings from past and upcoming projects.

First exhibited at Musée d'Art moderne de la Ville de Paris in 2008, the Mona Lisa series pays homage to the most famous painting in the world in a comical, typically-Gelitin manner. Their interpretation of the iconic lady, created with plasticine, bears no resemblance to its original, some almost devoid of anthropomorphic resemblance. Toying with the viewer's imagination, Gelitin's Mona Lisas dwell on the notion of cultural icon and query into its overarching power over human memory and perception.

Also on view in this exhibition, the series of "Falling Sculptures". Placed on top of a custom-made pedestal, "Falling Sculptures" literally fall to the floor when a lever affixed to the bottom gets pushed. An aptly named title premeditating the object's fate might not seem to illicit much surprise from the viewer. However, it is precisely this literalness that upends all expectations. While challenging the question of the value of a piece of art, these sculptures play with artistic practices like slapstick and the horror of "you break it, you buy it".

In a very dark room, recalling of an adult cinema, lays a row of lit jars. The jars contain visually gruesome stuffed creatures pickled in oil. These sculptures derive from a public, commissioned playroom project named "Operation Lila" (New Hospital, Merano, Italy, 1999). A prominent essay written by the child

GELITIN 《GELATIN GELITIN GELINTIN》

貝浩登 (香港)
2016年7月7日至8月20日

貝浩登 (香港) 很榮幸為奧地利藝術家團體 Gelitin 舉辦小型回顧展《Gelatin Gelitin Gelintin》。展覽涵蓋近20年的系列作品，題材豐富紛呈，可謂迄今為止該團體在亞洲最全面的展覽。

Gelitin 於1990年代中在奧地利維也納誕生，共4位成員：埃利·簡卡、弗洛里安·芮瑟、托比亞斯·爾本、沃爾夫岡·甘特納。四位藝術家雖秉性各異卻默契無間，出格的行為表演與屬人耳目的作品中，坦然的性趣伴隨著俏皮、率真與童稚。

Gelitin 注重關係美學，視觀者的參與互動為創作的核心。態度變為形式，觀者受邀成為參與者，從新的視角感受藝術，反叛自身慣有行跡。

此次展覽呈現的創作主題跨度極大，從偶發藝術作品的影像資料到標誌性的「蒙娜麗莎」系列，從彩泥花卉畫到各類公共項目的線稿。

「蒙娜麗莎」系列於2008年在巴黎市立現代美術館首次亮相，以 Gelitin 特有的詼諧向世界名畫致敬。他們運用彩泥詮釋這一標誌性肖像，與原作形象大相逕庭，有些作品甚至沒有基本的人形。Gelitin 的「蒙娜麗莎」在文化符號的本質上做手脚，挑逗觀者的想象力，重新審視人們記憶中對原作的感知與辨識。

「掉落的雕塑」系列也在該展中羅列。「掉落的雕塑」置於定製的基架上，一踏基架底部的槓桿，這些雕塑就會掉落在地上。系列名稱已預示雕塑的最終命運，觀者看到結局時也不會太過訝異。然而，正是這種直白的名稱讓不確定性化為烏有。操作這些雕塑更像是一種玩鬧，令人質疑藝術品價值的同時，懷揣著「弄壞就要買」的忐忑心情。

在一間成人影院似的暗室中，擺放著一排發光的瓶子，瓶內裝著擠壓變形的毛絨玩具，略顯陰森地浸泡在油中。這些雕塑作品源自公共委託的遊戲室項目「淺紫色行動」（新醫院，意大利梅拉諾，1999年），兒童心理學家克利絲汀·卡尼阿克-爾本也為該項目撰寫了評論。「淺紫色行動」探究兒童與醫院之間的關係，以及長期住院給兒童造成的恐慌與精神創傷。瓶內毛絨玩具不同的形態，旨在幫助兒童理解、重新看待複雜的生理病痛，鼓勵他們與病魔抗爭，從而減輕他們的無助感。

除上述系列外，展覽壓軸的是一串短片及 Gelitin 最近發行的紀錄片《無論 Gelitin 發生什麼》。這部由安吉拉·克里絲汀執導的影片，記錄了藝術家們最興奮記錄了藝術家們最興奮想天開的幾件行為作品，其中包括深度追蹤驚人之舉《The B-Thing》。2000年3月，藝術家們通過各方財力支援與技術協助，拆下了紐約世貿中心第91層

psychologist Dr. Christine Kaniak-Urban accompanied the project. "Operation Lila" investigates the relationship between children and hospitals and by extension the fear and mental trauma such events can spawn. The possibility of operating stuffed animals is intended to help children understand and reinterpret the physically complex process, encourage them to gain courage, and consequently help subside the feeling of helplessness.

Finally, a series of short videos and a screening of Gelitin's newly released documentary "Whatever Happened to Gelitin" by Angela Christlieb complete the survey. It recounts some of the most prodigious and wildly ingenious performance pieces the group has presented, including an in-depth look into one of their most important performances to date: "The B-Thing" (also on view).

In March 2000, the artists, through various tactics and succours, took out a window of the World Trade Center's 91st floor, extended a self-made balcony, and stood outside the building for a little while, just minutes before sunrise. The entire process was captured on camera from a helicopter and a hotel suite across the world trade plaza.

Their performances and installations create new landscapes, providing an exhilarating outlet and push the boundary forward of social conventions and our perception of society.

* Please be advised that certain parts of the exhibition are not permitted for viewers under 18 years of age.

的一扇窗戶，在原地自建陽台，並在日出前站立了幾分鐘。一架直升機和一間世貿對面的酒店套房通過鏡頭拍攝了整個過程。

一言以蔽之，Gelitin的行為藝術與裝置作品在感官上令人雀躍的同時，叫板傳統的閉我囊中，點撥我們對社會的認知，開啟新的視窗。

* 展覽部分內容禁止18歲以下人士觀賞。



"Untitled", 2010. Plasticine on wood. 207 x 144 x 10 cm / 81¹/₂ x 56¹¹/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches. Photo : © Lena Deinhardstein



"Untitled", 2006. Glass jar, soft toy, oil, light box. 63 x 33 x 27.5 cm / 24³/₁₆ x 13 x 10³/₁₆ inches. Photo : © Gelitin

Gallery information:

17/F, 50 Connaught Road, Central, Hong Kong
T: +852 3758 2180 / F: +852 3758 2186
E: hongkong@perrotin.com
Opening hours: Tuesday - Saturday 11am - 7pm

For any images used, kindly state:
Courtesy Galerie Perrotin

Media Preview Invitation:

A media preview will be taking place on
Thursday July 7th 2016 from 5pm to 6pm.

For more information and press enquiries, please contact:
CdD. | Communications Incubator

Stephanie Poon
stephanie@cdd.com.hk / +852 6209 7957

Galerie Perrotin

Héloïse Le Carvenec, Head of Press & Communication
heloise@perrotin.com / +33 1 42 16 91 80

Thomas Chabaud, Press Officer
thomaschabaud@perrotin.com / +33 1 76 21 07 11

Loris Lin, Press Officer
loris@perrotin.com / +852 3758 2183

GELITIN

Group of four artists : Ali Janka, Florian Reither, Tobias Urban, and Wolfgang Gantner who met in 1978. They currently live and work in Vienna, Austria.

SELECTED SOLO SHOWS

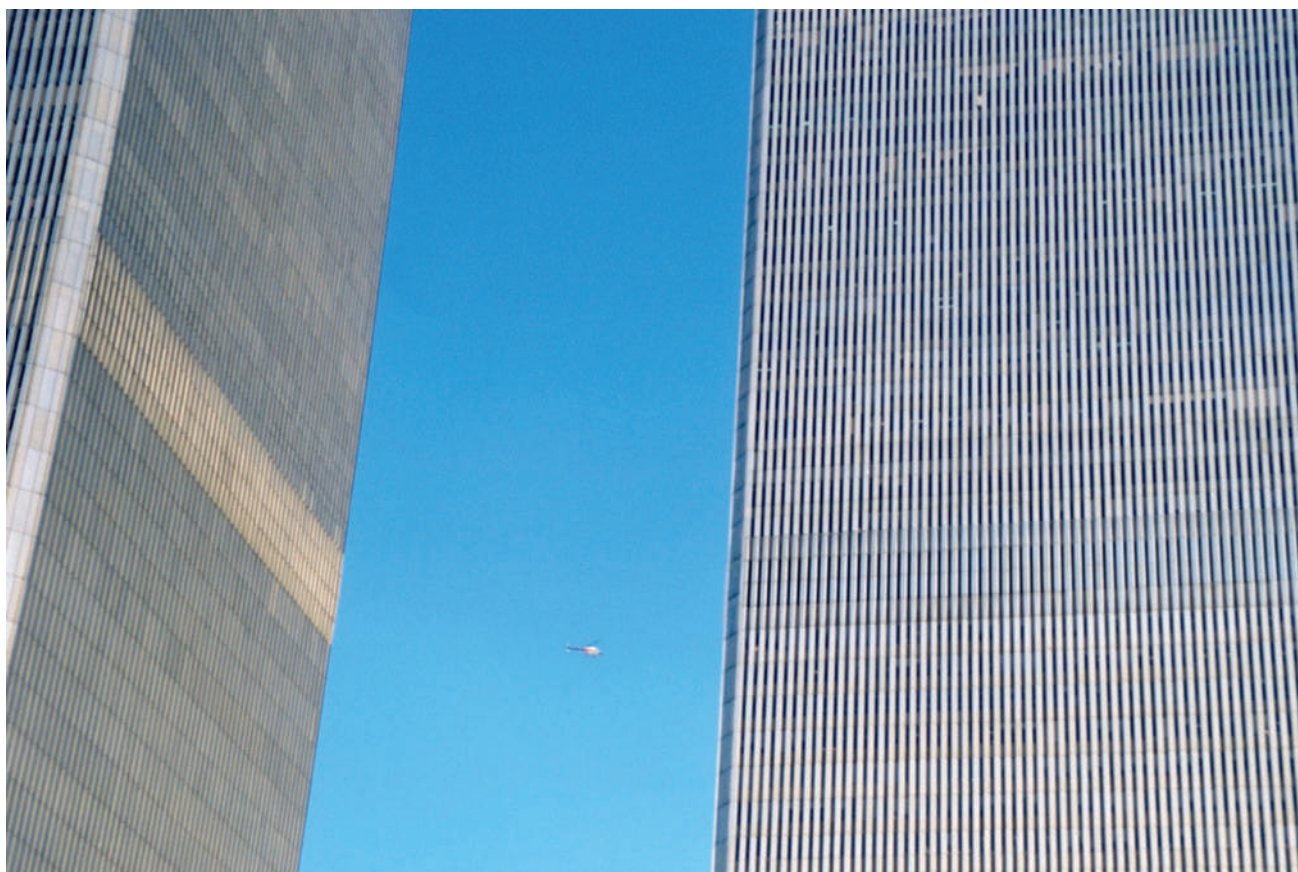
- 2016 "The Guild of Giving", Performance at Manifesta 11, Zurich, Switzerland
- 2014 "The Wachauer Nose", Public sculpture at St. Lorenz, Austria
"Von einem Freund - Gedichte zum Auswendiglernen", Secession, Vienna, Austria
- 2013 "Loch", 21er Haus, Museum of Contemporary Art, Vienna, Austria
"Ritratto Analitico", Fondazione Nicola Trussardi, Teatro Arsenale, Milan, Italy
"Stop - Anna Ly Sing", Schinkel Pavillion, Berlin, Germany
- 2012 "The voulez vous chaud", Galerie Perrotin, Paris, France
"Rehabilitated Sculptures", Decade: Contemporary Collections 2002-2012, Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, USA
- 2011 "Lucas Bosch Gelatin" (together with Sarah Lucas), Kunsthalle Krems, Austria
- 2010 "Frohes Fest", Belvedere, Vienna, Austria
- 2008 "La Louvre - Paris", Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, Paris, France
- 2005 "Hase / Rabbit / Coniglio", Artesina, Italy
- 1998 "Percutaneous Delights", PS1, New York, USA

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 2015 "Picasso in Contemporary Art", Wexner Center for the Arts, Columbus, Ohio, USA
- 2014 "Chat Jet (Part 2) Skulptur in Reflexion", Künstlerhaus Graz, Austria
- 2012 "Skyscraper: Art and Architecture Against Gravity", Museum of Contemporary Art, Chicago, USA
"Les maîtres du désordre", Musée du quai Branly, Paris, France
- 2011 "Some Like it Hot", Gelatin Pavilion, Venice Biennial, Italy
- 2010 "The New Décor", Hayward Gallery, London / Garage CCC, Moscow, Russia
- 2009 "Artists from the Francois Pinault Collection", Palazzo Grassi, Venice, Italy
- 2008 "The PIG Presents: 7 solo shows by Alfredo Jaar, Mario Grubisic, Paola Pivi, Gelitin, Jeremy Deller", Simon Martin, Roberto Cuoghi", Galerie Perrotin, Miami, USA
- 2007 "Stellungswechsel 500", The Hamsterwheel, 52nd Venice Biennial, Arsenale, Italy
- 2006 "In den Alpen", Kunsthau Zürich, Zurich, Switzerland
"Qu'ils mangent de la brioche", Galerie Perrotin, Paris, France
- 2005 "Zapf de Pipi", 1st Moscow Biennial of Contemporary Art, Lenin Museum, Moscow, Russia
- 2003 "Extra", Swiss Institute Contemporary Art, New York, USA
- 2002 "True Love IV", Gwangju Biennial, Gwangju, Korea
- 2002 "Win Win", Shanghai Biennial, Shanghai, China
- 1999 "Hugbox", Liverpool Biennial, Liverpool, UK

PUBLIC AND PRIVATE INTERNATIONAL COLLECTIONS

Belvedere, Vienna, Austria
Mumok, Vienna Austria
François Pinault Foundation, Venice, Italy
Centre Georges Pompidou, Paris, France
Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, Paris, France
Mona, Tasmania



"The B-Thing", 2001. 1 of 7 lambda c-prints. 40 x 60 cm / 15^{3/4} x 23^{5/8} inches. © Gelitin